



Member Account Number 成員帳戶編號

(For Internal Use Only 僅供內部使用)

INVESCO STRATEGIC MPF SCHEME 景順強積金策略計劃

TAX DEDUCTIBLE VOLUNTARY CONTRIBUTION (TVC) ACCOUNT MEMBERSHIP ENROLLMENT FORM (AND CRS SELF-CERTIFICATION)

可扣稅自願性供款 (TVC)帳戶成員登記表格 (及共同匯報標準的自我證明)

Please note 請注意:

- ◆ Please note that only eligible persons (as referred in **Section 6 "Eligibility Requirements"** below) can make the tax deductible voluntary contribution. 請注意,只有符合資格人士(如下文**第 6 部份 符合資格要求**所述)方可作出可扣稅自願性供款。
- ◆ Read the MPF Scheme Brochure of Invesco Strategic MPF Scheme ("the Plan") carefully before completing this form. 填寫此表格前,請先細閱景順強積金策略計劃("本計劃")的強積金計劃說明書。
- ◆ Members should note that investment markets could fluctuate significantly. Fund prices may go down as well as up. There is no guarantee that, given the time required to implement such application, such instructions will achieve your desired results. TVC balance in a tax deductible voluntary contribution account ("TVC Account") (as tax incentivized retirement savings) may go up as well as down. Please carefully consider your own risk tolerance level and financial circumstances (as well as your own retirement plan) before making any investment choices. If in doubt, please contact your independent financial advisor for further details. 成員必須注意投資市場可能出現顯著的波動,基金單位價格可跌可升。由於處理有關申請需要一定的時間,因此未必能夠保證達到 閣下預期的結果。可扣稅自願性供款帳戶的結餘(作為稅務優惠退休儲蓄)均可升可跌。在作出投資選擇前,閣下必須小心衡量個人可承受風險的程度及財政狀況(包括 閣下的退休計劃)。如有任何疑問,請諮詢 閣下的獨立財務顧問了解更多詳情。
- ◆ Use blue or black ball pen and complete this Form in BLOCK LETTERS. 請以藍色或黑色原子筆及正楷填寫此表格。
- ◆ "▼" The full and accurate Date of Birth provided is very important. If you select the Default Investment Strategy ("DIS") as your Investment Mandate, the Date of Birth will be used for calculating your age band with reference to the pre-set allocation percentages as shown in the DIS de-risking table for annual de-risking execution. "▼" 提供完整及準確的出生日期是非常重要。如 閣下選擇預設投資策略(「預設投資」)作為 閣下的投資指示,閣下的出生日期將被用作計算 閣下的年齡,並按照預設投資策略降低風險列表的預定配置百分比執行每年降低風險安排。
- ◆ All amendments should be signed. 如有任何刪改,必須在旁加簽。
- ◆ The personal data to be supplied in this Form are to be used for the purpose(s) of, or directly relating to processing your enrollment of TVC Account and purposes detailed herein. 在本表格提供的個人資料,將被用作處理閣下的可扣稅自願性供款帳戶之開戶申請及本表格所詳述之目的或直接有關之目的。
- ◆ Should you have any question when completing this Form, please contact INVESCall Member Hotline at (852) 2842-7878. 如閣下於填寫表格時有任何疑問,請致電景順積金熱線(852) 2842-7878 查詢。

Section 1 - Personal Information 第 1 部份 - 個人資料

Name of Applicant 申請人姓名 (Must be identi	ical to HKID Card / Passport	t 必須與香港身份證/護照相同)						
□ Mr. 先生 □ Ms. 女士 □ Mrs. 太太	□ Prof. 教授 □ Dr. 醫生	生/博士 (please ✔ the appropriate box	請在適當方格內	7填上/號)				
English 英文		Chinese 中文		Sex 性別				
Surname 姓				□ Male 男				
				□ Female 女				
First Name 名								
□ HKID Card No. 香港身份證號碼 Or 或 □ Pa	assport No.* 護照號碼*	Nationality 國籍	Date o	of Birth▼ 出生日期▼				
1	1							
*Only for person without HKID card 只道	適用於並未持有香港身份證		DD ⊟	MM 月 YYYY 年				
Telephone Number C	Country Code Area Code	Telephone/Mobile Number		Ext. 內線				
電話號碼	國家號碼 地區號碼	電話/手提號碼		7 1 3/60				
│ │ Hong Kong Mobile Number#香港手提號碼#			1 1					
Thomas to the state of the stat								
Home Phone Number 住宅電話號碼								
Fax Number 傳真號碼								
Office Phone Number 辦公室電話號碼				-				
China /Overseas Mobile Number#	T.							
中國 /海外手提電話號碼#								
E-mail Address# 電郵地址#								
# Mobile phone number and E-mail address must	t ha provided to appure the	at you can continue to account your o	alina aggrupt agg	nuroh.				
閣下必須提供手提電話號碼及電郵地址, 以便安全	•	at you can continue to access your or	nine account sec	curely.				
	T-032/(10) H3/49-21K/							
#The Verification Code for online account login w								
overseas mobile number, please fill in the field 登入網上帳戶的驗證碼將預設傳送至香港手提電								
· 查入網工帐戶的繳租場府頂取傳送至省/6寸提電 "香港手提號碼"。	晶苗就响。 如 阁 下思安以母	沙士徒电的弧物技化额超物,明县為	中國 / 母外 丁旋馬	3. 面 弧				
□ 1 D J JNL JNL D J JN D J								
Registration of SMS Notification Service 2	登記短訊通知服務△	☐ English 英文 ☐ Traditi	onal Chinese 🕏	咚體中文				
If you would like to register this service, please se	elect language and the ser	rvices would only be applied to a reg	istered Hong Kor	ng mobile phone number.				
如欲登記此服務,請選擇語言,而此服務只適用於	香港登記之手提電話號碼。	_						

△ Once registered to the "SMS Notification Service", the member will receive a confirmation message indicating the completion of the instructions via SMS at his/her registered mobile phone number for FREE. This service is applicable to the instructions which include 1) Benefit Transfer-in, 2) Change of Investment Mandate, 3) Change of Personal Particulars and 4) Fund Switching. 成員只需登記「短訊通知服務」便可透過登記的手機號碼,免費接收到有關成員的強積金帳戶內完成指示後的確認短訊。此項服務涵蓋強積金帳戶內的指示,當中包括 1) 權益轉入,2) 更改未來投資選擇。3) 更改個人資料及 4) 基金轉換。								
	not register the SMS service, the Trus 服務,信託人或會以短訊形式向 閣下	stee may send you information in the form of SMS, which will be sent in Chinese. 發出資訊,此短訊會以中文發出。						
Residential Address [^] 住宅地址 [^]	ress							
Flat /Rm. 室	Floor 樓	Block 座						
Building / Estate Name 大廈/屋苑名稱								
Number & Name of Street 街號及名稱								
District 地區		□ Hong Kong 香港 □ Kowloon 九龍 □ New Territories 新界						
Overseas (Country and City) 海ź	Overseas (Country and City) 海外(國家及城市)* China 中國(City 城市) Others 其他 (Please specify 請說明)							
		(Country 國家)*(City 城市)*						
	,成員須向信託人提供住址資料。	is required to provide residential address to the Trustee.						
"Self-Certification" referred to i	n Section 2. Please, in that regard	HKID card no., date of birth and address(es)) provided herein, forms part of the note the Important Notes stated in Section 2. 第 1 部份所提供的個人資料(包括目我證明」的一部分。就此,請細閱第 2 部份中的重要提示。						
Please provide the following	g information. 請提供以下資料。							
Occupation 職業	N. J. S. C.	Job Title 職稱						
Nature of Business 業務性質	(Please ✓ as appropriate 請在適當的	空格填上✔號)						
☐ Catering 飲食業		☐ Building & Construction 建造業						
= -	Engineering 製造業/工廠/工程	☐ Finance / Insurance / Business Services 金融/保險/商用服務						
Real Estate / Property Mar		☐ Entertainment / Retail / Personal Services / Media						
地產/物業管理/清潔		娛樂/零售/個人服務/傳媒						
☐ Information Technology 資	訊科技	☐ Wholesale / Import & Export Trades 批發/出入口貿易						
Social Services / Education	n / Charities /	☐ Transportation & Logistics Services 運輸及物流服務						
Government Agencies 社	會服務/教育/慈善/政府部門	□ Others 其他						
		(please specify 請 設 明):						

Section 2 - Tax Residency Self-Certification 第 2 部份 - 稅務居民身份自我證明

Important Notes 重要提示:

•This Section, together with other parts, sections and items of this form stated as such (including (a) those stated as such in Section 1 of this form and (b) the relevant parts, sections and items of Section 6 below (including the relevant acknowledgment, undertaking and certification, and the signature section (and the warning underneath)), constitute the self-certification provided by you to Bank Consortium Trust Company Limited ("Trustee") for the purpose of Automatic Exchange of Financial Account Information ("AEOI") in compliance with tax law and regulations (including but not limited to the Inland Revenue Ordinance (Cap.112) and regulations based on the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) Common Reporting Standard (CRS) for automatic exchange of information ("Self-Certification")). The data collected may be transmitted by Trustee to the Inland Revenue Department for transfer to the tax authority of another country/jurisdiction. 此部分,與本表格內具有同樣闡述的其他部分、章節及項目(包括(a)本表格內第 1 部分 裹及(b)以下第 6 部分 裹的相關部分、章節及項目(包括有關的確認、承諾及證明,及簽署的部分(和在其下的警告)))將構成您向銀聯信託有限公司(「信託人」)提供的自我證明的部分,以作自動交換財務帳戶資料("AEOI")用途以遵守稅務法律及規例(包括但不限於《稅務條例》(第 112 章)和根據自動交換資料有關的經濟合作與發展組織(OECD)《共同匯報標準》(CRS)的規則)(「自我證明」))。信託人可把收集所得的資料交給稅務局,稅務局會將資料交到另一國家/司法管轄區的稅務當局。

•This Self-Certification will remain valid unless there is any change in circumstances relating to your status of tax residency. You must notify Trustee within 30 days if there is any change in circumstances that makes any of the information provided in the Self-Certification incorrect or incomplete and provide an updated

Self-Certification. 除非您的稅務居民身份有任何改變,否則此自我證明將被視為有效。如情況有所改變,以致本自我證明所載的資料不正確或不完整,您必須在改變後的30天內通知信託人有關的改變並提供最新的自我證明。

•Trustee <u>MUST</u> obtain the complete and valid tax residency self-certification for the setting up of member record. To avoid any delay in the setting up of member record and contribution settlement (if any), please read and complete all the appropriate parts of this form (particularly those stated as forming parts of the Self-Certification). 信託人在開立成員帳戶前,**必須**取得完整及有效的稅務居民身份自我證明。為避免成員帳戶開立及供款處理(如有)有任何延誤,請細閱並完成所有適用部分(尤其是那些將構成自我證明的部份)。

•All relevant identification/verification documentation for AEOI/CRS purposes should be provided to Trustee upon request. Failure to provide us with the information and other personal data as requested may result in your application/instruction not being able to be processed. 信託人有權要求您提供就 AEOI/CRS 的目的所有相關的身份證明/驗證文件。如未能提供所需資料及其他個人資料,可能導致您的申請/指示不獲處理。

•As a financial institution, Trustee is not allowed to give tax or legal advice. If you have any questions regarding your tax residency, please consult your tax adviser or visit the OECD and Inland Revenue Department's AEOI website at http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/ and http://www.ird.gov.hk/eng/tax/dta_aeoi.htm respectively, or simply scan the QR code, for more CRS and related information. 作為財務機構,信託人不獲允許提供稅務或法律意見。若您對您的稅務居民身份存有任何疑問,請詢問專業稅務顧問或瀏覽 OECD (http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/) 及稅務局(http://www.ird.gov.hk/chi/tax/dta_aeoi.htm)

有關 AEOI 的網頁,或掃瞄此二維碼,以獲取更多 CRS 及相關資料。



OECD

IRD (稅務局)

2.1 Country/Jurisdiction of Tax Residency 2.1 稅務居民所在國家/司法管轄區

Please put a "✓ " in the following box as appropriate 如適用,請在下面的方格填上「✓ 」。

I hereby declare that, to the best of my knowledge and belief: 以本人所知及所信,在此聲明:My Tax Residence is 本人之稅務居住地為

Hong Kong ONLY with no tax residence in any other jurisdiction or countries (and my HKID number is my Taxpayer Identification Number (TIN) as Hong Kong tax resident).

只有香港,及沒有處於任何其他司法管轄區或國家的稅務居住地(而本人的香港身份證號碼是本人作為香港稅務居民的稅務編號)。

[If the box above does not apply, please proceed to 2.2 which MUST be filled in for tax residence of either (a) Hong Kong and also some other jurisdictions or countries or (b) not Hong Kong, but instead some other jurisdictions or countries.

如果上面的方格不適用,請填寫 2.2。該部份為稅務居住地是(甲)香港及其他司法管轄區或國家或(乙)不是香港而是其他司法管轄區或國家的稅務居民必須填寫的部份。〕

2.2 Jurisdiction of Residence and Taxpayer Identification Number or its Functional Equivalent ("TIN")

2.2 居留司法管轄區及稅務編號或具有等同功能的識辨編號(以下簡稱「稅務編號」)

Please list all countries/jurisdictions (including Hong Kong (where applicable)) where you are a resident for tax purposes and Taxpayer Identification Number or its Functional Equivalent (TIN) for each country/jurisdiction. If the space provided is insufficient, please provide it in the below format on additional sheet(s). 請在以下列明 閣下作為稅務居民的所有國家/司法管轄區(包括香港(如適用))及相關的稅務編號或具有等同功能的識辨編號(稅務編號)。如下列位置不敷應用,請按以下格式另加新頁。

Country/Jurisdiction of Tax Residency 稅務居民所在國家/司法管轄區	TIN Remarks 1 稅務編號 ^{註 1}	If no TIN is available, please indicate Reason A, B or C below Remarks 2 若未能提供稅務編號,請於下方填上理由 A、B 或 C ^{註 2}	Please explain why you are unable to obtain a TIN if you have selected Reason B. 若您選擇理由 B,請在下方解釋無法取得稅務編號的原因。
1			
2			
3			

Remarks 註:

 If you are PRC Resident Identity Card holder, the TIN is the PRC Resident Identity Card Number. 若您是中華人民共和國居民身份證持有人,稅務編號為閣下中華人民共和國居民身份證號碼。

If the account holder is a tax resident of Hong Kong, the TIN is the Hong Kong Identity Card Number. 如帳戶持有人是香港稅務居民,稅務編號是其香港身份證號碼。

2 . Reason A - The country/jurisdiction where the account holder is a resident for tax purposes does not issue TINs to its residents.

理由 A - 帳戶持有人所屬的稅務居民的國家/司法管轄區沒有向其居民發出稅務編號。

Reason B - The account holder is unable to obtain a TIN.

(Please explain why you are unable to obtain TIN in the above table if you have selected this reason.)

理由 B - 帳戶持有人無法獲得稅務編號。(若您選擇這理由,請在上表解釋您無法獲得稅務編號的原因。)

Reason C - No TIN is required.

(Note: Only select this reason if the authorities of the relevant jurisdiction of residence does not require the TIN to be disclosed.)

理由 C - 需稅務編號。(註: 只有在相關司法管轄區的主管機關不需要披露該司法管轄區發出的稅務編號方可選擇這理由。)

Section 3 - Contribution Method 第 3 部份 - 供款方式

You can choose "Regular Contribution" and / or "Lump Sum Contribution", please provide detailed information to make relevant arrangements. If you choose to make both "Regular Contribution" and "Lump Sum Contribution", you only need to submit one set of same information to us.閣下可選擇作「定期供款」及/或「整筆供款」,請提供詳細資料以便作出相關安排。如同時選擇「定期供款」及「整筆供款」方式供款,只需提交相同資料一份。

□ Regular Monthly Contributions* 定期每月供款*						
Monthly regular contribution must be made in the form of direct debit from a bank account in Hong Kong with a minimum amount of HK\$300 . Please complete the details below and the enclosed Direct Debit Authorization Form. It may take 2 to 6 weeks to process your instruction. Please consult your banking officer if any service fee will be charged by your bank. The Trustee will send a confirmation letter to you notifying the date for the first payment to be debited from your bank account.						
每月定期供款必須以直接付款方式從香港銀行帳戶直接扣款支付,最低供款額為 300 港元 。 <u>請填妥以下資料及附頁的直接付款授權書</u> 。處理有關 指示約需時二至六星期。請聯絡 閣下的銀行主任以便了解銀行在此服務上會否收取任何費用。信託人會發出確認通知書,通知首次從 閣下銀行帳 戶扣除供款的日期。						
Monthly Regular Contribution Amount $^{\triangle}$ ## 年 日本 HK\$	巷元					
Notes <i>請注意</i> :						
	eptable. 不接受第三者供款及聯名賬戶供款。 ct debit day is a public holiday, Saturday, gale warning day or black rainstorm warning 十日。如直接付款日為公眾假期、星期六、烈風警告日或黑色暴雨警告日,則順延至					
The source of funds for captioned application is from 上述申請的資金來	來源是從 (Please ✓ as appropriate 請在適當的空格填上 ✓ 號)					
☐ Salary 薪酬	□ Investment return 投資回報					
☐ Personal savings 個人存款	□ Investment matured 已到期的投資產品					
☐ Inheritance 遺產	□ Others 其他					
☐ Sale of property 出售物業	(please specify 請說明):					
bank branches as it would delay the processing time. Please also com	ot send us cash or pay by cash / bank-in the cheque at our designated plete the details below for processing. 銀行分行遞交現金/存入支票,此舉將會延遲處理有關申請的時間。請填妥					
Contribution Amount 供款金額 HK\$	_港元					
Daymant Ma	46 a J A LL +5>- A					
△ Third party contributions and Joint Name Cheque/Account contributions	$rac{ extbf{thod}^{ riangle} extbf{/ 情.方法}^{ riangle}}{ extbf{thod}^{ riangle} extbf{thod}}$ are not acceptable. 不接受第三者供款及聯名支票/賬戶供款。					
(Please ✓ as appropriate	請在適當的空格填上✓號)					
□ HKD Cheque 港元支票	□ Telegraphic Transfer ("TT") in HKD 港元電匯**					
Payee 收款人: Bank Consortium Trust Company Limited as Trustee of Invesco Strategic MPF Scheme	Bank Name 收款銀行 : Citibank, N.A. Hong Kong SWIFT Code : CITIHKHX A/C Name 帳戶名稱 : Bank Consortium Trust Company Limited as Trustee of Invesco Strategic MPF Scheme					
	A/C No. 帳戶號碼 : 006-391-61086592					
Notes 請注意:	Notes 請注意:					
Please quote your full name, HKID / Passport number and	- Please quote your full name, HKID Card / Passport number and					
Member Account Number at the back of the cheque as reference.	Member Account Number on the TT advice as reference.					
請在支票背面清楚列明閣下的姓名、香港身份證/護照號碼及成員 帳戶號碼以作參考。						
- Fund units will be subscribed after cheque clearing.	- Fund units will be subscribed upon receipt of TT payment. 基金單位將於電匯款項收妥後,才能辦理基金單位之認購。					
基金單位將於支票兌現後,才能辦理基金單位之認購。 ** Please attach a copy of the TT advice. 請附上電匯收條副本。						
The source of funds for captioned application is from 上述申請的資金系	下源是從〔Please ✔ as appropriate 請在適當的空格填上✔號〕					
☐ Salary 薪酬	□ Investment return 投資回報					
□ Personal savings 個人存款	□ Investment matured 已到期的投資產品					
□ Inheritance 遺產	□ Others 其他					
□ Sale of property 出售物業	(please specify 請說明):					

- * Please note that if the total amount of TVC made in a year of assessment exceeded the maximum tax deductible limit, the amount exceeded will not be eligible for tax deduction and TVC account (including the amount exceeding the deductible limit as mentioned above) is subject to the same vesting and preservation rules and withdrawal restrictions applicable to MPF mandatory contribution.
- * 請注意,如在一課稅年度內所作出的可扣稅自願性供款總額超過可扣稅的最高限額,超過可扣稅總額的部份將不獲扣稅優惠及此可扣稅自願性 供款帳戶(包括前述超過可扣稅總額的部份)須受強制性供款適用的相同歸屬與保存規則及提取限制所規限。

Section 4 - Investment Mandate 第 4 部份 - 投資指示

Important Notes 重要事項:

Please indicate your investment mandate for TVC Account in the column provided below. If you do not wish to make an investment choice, you do not have to do so, but if no investment mandate is specified in the below column, or if what is specified is not a valid investment mandate (or is regarded as not a valid investment mandate), all future contributions or transfer-in asset to the account will be 100% invested into the Default Investment Strategic ("DIS") subject to Remarks as set out below. Please note that the DIS is not a fund, it is a ready-made investment arrangement that invests in two Constituent Funds, namely Core Accumulation Fund ("CAF") and Age 65 Plus Fund ("A65F"), to automatically manage investment risk exposure by reducing the exposure to higher risk assets, as the CAF, and correspondingly increasing the exposure to lower risk assets, as the A65F, when members approach their retirement age. In general, the de-risking adjustment of asset allocation between two Constituent Funds will be carried out annually on a member's birthday between the ages from 50 to 64 years old. For details, you may refer to the information on DIS at www.invesco.com.hk/mpf. For your investment choice combination, you are free to choose to invest into the DIS and/or one or more constituent funds from the list below (including Core Accumulation Fund and Age 65 Plus Fund as standalone investments). 請於下列可扣稅自願性供款帳戶欄位清楚 填寫 閣下的投資指示。若閣下不願意提供投資選擇,閣下可選擇不提供,但如 閣下沒有於下述欄位填上投資指示,或 閣下所指定的並非有效的投資 指示(或被視作非有效的投資指示),該帳戶日後的所有供款或轉入資產,將100%投資於預設投資策略(「預設投資」)(除按以下備註所述)。請注意, 預設投資並非一項基金,它是一項預先制定的投資安排,它投資於兩項成份基金,即核心累積基金 ("CAF")及 65 歲後基金 ("A65F") ,隨成員 接近退休年齡而自動減持較高風險資產(即 "CAF"),同時相應增持較低風險資產(即 "A65F")的比例,藉以降低投資風險。此降低風險的調整 安排一般會在成員 50 至 64 歲期間每年的生日當天執行。詳情可參照於 www.invesco.com.hk/mpf 的預設投資資訊。於 閣下的投資選擇組合內, 閣下可自由選擇投資於預設投資及/或下列一個或多個成份基金(包括作為單獨投資的核心累積基金及 65 歲後基金)。

Members should note that although DIS is a statutory arrangement, it does not guarantee capital repayment nor positive investment returns. Please refer to the MPF Scheme Brochure for details. 成員請注意,預設投資雖是法定安排,但不保證可償還資本或錄得正面投資回報。有關詳情請參閱強積金計劃說明書。

Contributions shall be invested in the following manner 供款按下列比例投資:

Code 代號	Investment Choices 投資選擇	TVC Account 可扣稅自願性供款帳戶 Investment Allocation Percentage % (Must be an Integer, min. of 1 %) 投資配置百分比% (須以整數填寫, 最少 1%)
DIS	Default Investment Strategy* 預設投資策略*	及其配盖自力比// (次///正3/////////////////////////////////
HK	Hong Kong and China Equity Fund 中港股票基金	
HS	Invesco Hang Seng Index Tracking Fund△ 景順恒指基金△	
AE	Asian Equity Fund 亞洲股票基金	
GR	Growth Fund 增長基金	
BF	Balanced Fund 均衡基金	
CA	Core Accumulation Fund 核心累積基金 (No automatic de-risking features 沒有自動降低投資風險特性)	
RB	RMB Bond Fund 人民幣債券基金	
CS	Capital Stable Fund 資本穩定基金	
65	Age 65 Plus Fund 65 歲後基金 (No automatic de-risking features 沒有自動降低投資風險特性)	
GB	Global Bond Fund 環球債券基金	
GT	Guaranteed Fund 回報保證基金	
СР	MPF Conservative Fund# 強積金保守基金#	
	Total 合共 (%)	100%

- + Please refer to the information about the DIS in the MPF Scheme Brochure 請參閱強積金計劃說明書內有關預設投資的資料
- △ Please read the disclaimer in relation to the Hang Seng Index in the MPF Scheme Brochure 請參閱強積金計劃說明書內有關恒生指數的免責聲明
- # Previously known as Capital Preservation Fund 前稱保本基金

Remarks 備註:

- 1. The Investment Mandate specified will apply to transfer-in assets, if any. 如適用,上述的投資指示將適用於轉入資產。
- 2. Investment returns of the Guaranteed Fund are guaranteed in the manner and in the circumstances described in the MPF Scheme Brochure. Investment returns of the other Constituent Funds are not guaranteed and are subject to market fluctuations and to the risks inherent in all investments accordingly. The price of Units of any Constituent Fund and the income from them may go down as well as up. 回報保證基金之投資回報乃按強積金計劃說明書所述之形式及情况而獲得保證。其他成份基金之回報並不獲保證,亦可能受到市場波動及投資風險影響。任何成份基金之單位價格及其收入可升亦可跌。
- 3. A valid Investment Mandate for this TVC Account must be such that (a) each Investment Allocation Percentage is specified as an integer, i.e. a whole number, of at least 1%, and (b) all of the Investment Allocation Percentages add up to 100% in total. If an Investment Mandate does not comply with such requirements including, but not limited to cases where any Investment Allocation Percentage is not specified as an integer of at least 1% or all of the Investment Allocation Percentages add up to more than 100% in total, the Investment Mandate will be regarded as invalid. Where what has been specified is regarded as an invalid investment mandate, all future contributions or transfer-in asset to the respective account will be 100% invested into the DIS subject to below. If all of the Investment Allocation Percentages add up to

less than 100% in total, you would be regarded as not having given a valid Investment Mandate in respect of the shortfall, and the contributions/ assets corresponding to such shortfall will be in the DIS. 此可扣稅自願性供款帳戶的有效投資指示必須為(a)每個投資配置的百分比至少 1%的整數(即完整的數目)表示,及(b)全部投資配置的百分比總和等於 100%。若投資指示並未符合上述要求,包括但不限於任何投資配置的百分比並不是至少 1%的整數或全部投資配置的百分比總和超過 100%,則該投資指示將被視作無效。若指定的投資指示被視作為並非有效的投資指示,該帳戶日後的所有供款或轉入資產,將 100%投資於預設投資(下述除外)。若全部投資配置的百分比總和少於 100%,閣下將被視作未就差額部份作出有效的投資指示,相當於差額部份的供款/資產將被投資到預設投資。

Section 5 - Notes on Tax Deductible Voluntary Contribution (TVC) Account

第5部份-可扣稅自願性供款帳戶注意事項

Opening of TVC account 開立可扣稅自願性供款帳戶

1. TVC refers to contributions paid into a TVC account of a registered scheme under section 11A of the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance (Cap.485) (MPFSO). It is a new type of contributions and is different from the voluntary contributions as defined in section 11 of the MPFSO. Scheme member who wishes to make TVC should open a TVC account in a registered scheme and make TVC directly to the scheme without going through his / her employer.

可扣稅自願性供款指根據強制性公積金計劃條例 (第 485 章) (<<強積金條例>>) 第 11A 條於某註冊計劃中的可扣稅自願性供款帳戶所作的供款。可扣稅自願性供款屬一項新供款類別,而有別於<<強積金條例>> 第 11 條下所述的自願性供款。計劃成員如欲作出可扣稅自願性供款,必須在某註冊計劃開立一個可扣稅自願性供款帳戶及毋需透過僱主直接向計劃作出供款。

2. There should be ONLY one TVC account for a member in an MPF scheme.

成員在一個強積金計劃下僅可開立一個可扣稅自願性供款帳戶。

3. The following persons are eligible to open TVC account in an MPF scheme:

以下符合資格人士方可於強積金計劃開立可扣稅自願性供款帳戶

- (a) Current holders of contribution accounts or personal accounts of MPF schemes; or
- (b) Current members of MPF Exempted ORSO Schemes
- (a) 強積金計劃供款帳戶或個人帳戶的現時持有人;或
- (b) 獲強積金豁免的職業退休計劃的現時成員

Contributions of TVC 可扣稅自願性供款的供款

4. It should be noted that voluntary contributions by members that are made through their employers to their contribution accounts are not TVC and such voluntary contributions will not be eligible for claiming tax deduction.

成員透過其僱主於自願性供款戶口作出的自願性供款並不是可扣稅自願性供款,而該自願性供款將不合資格申索稅項減免。

Portability of TVC 可扣稅自願性供款可調動性

 TVC account holder can choose to transfer ALL (but not part) of the benefits from one TVC account to another TVC account in another MPF scheme at any time.

可扣稅自願性供款帳戶持有人可隨時選擇將**全部**(但不是部分)可扣稅自願性供款之權益,由一個可扣稅自願性供款帳戶轉移至另一個強積 金計劃下之可扣稅自願性供款帳戶。

Withdrawal of TVC 提取可扣稅自願性供款

6. All existing preservation and withdrawal requirements applicable to MPF mandatory contributions will apply to benefits derived from TVC. In other words, scheme members can only withdraw their benefits derived from TVC in the following circumstances:

可扣稅自願性供款須受現時適用於強制性供款的保存及提取限制所規限。換言之,計劃成員僅可基於以下理由提取從可扣稅自願性供款所獲的權益:

- (a) Retirement at age 65; 達到 65 歲的正常退休年齡;
- (b) Early Retirement at age 60 (with him having certified to the Trustee by statutory declaration that he has permanently ceased his employment or self-employment); 達到 60 歲的提早退休年齡 (並且通過法定聲明向信託人證明已永久停止受僱或自僱);
- (c) Permanent Departure; 永久性離開香港;
- (d) Total Incapacity; 完全喪失行為能力;
- (e) Terminal Illness; 罹患末期疾病;
- (f) Small Balance; or 小額結餘; 或
- (g) Death. 於獲付權益前去世。
- 7. TVC will be fully vested in the member once it is paid into the Plan. TVC paid into the Plan cannot be refunded / withdrawn (e.g. cannot be refunded for TVC made in excess of the maximum amount of deduction allowable under the Inland Revenue Ordinance (Cap. 112)) unless under specified circumstances as mentioned above.

當成員於計劃作出可扣稅自願性供款後,該可扣稅自願性供款將完全歸屬於該成員。 除上述理由外,否則已作出的可扣稅自願性供款不能退還/提取(例如:不能退還超出 <<稅務條例>>(第 112 章)的最高可扣稅額部份的可扣稅自願性供款)。

8. Same as other voluntary contributions, the right or entitlement of the scheme members to any benefits derived from TVC in an MPF scheme may not be excluded from the property of the scheme member for the purposes of the Bankruptcy Ordinance.

與其他的自願性供款一樣,為<<破產條例>>的目的,計劃成員從強積金計劃的可扣稅自願性供款的任何權利及權益,將不能被排除於計劃成 員的財產之外。

Claiming of Tax Deduction of TVC 可扣稅自願性供款的減稅申索

9. It is the responsibility of TVC account holder to keep track of the total amount of TVC made in a year of assessment for completion and filing of tax return. It should be noted that the maximum amount of deductions allowable under salaries tax and tax under personal assessment in a year of assessment under the Inland Revenue Ordinance (Cap. 112) is an aggregate limit for both TVC and qualifying annuity premiums rather than for TVC only.

可扣稅自願性供款帳戶持有人須自行留意每個課稅年度已供的可扣稅自願性供款總額以完成及提交報稅表。請留意於<<稅務條例>>第 112 章,每個課稅年度薪俸稅及個人入息課稅下的最高免稅額,該免稅額為同時作出可扣稅自願性供款及合資格延期年金的上限,而並不是僅供可扣稅自願性供款的可扣稅額。

10. Kindly note that only the amount of TVC made by or in respect of the member during the assessment year is tax deductible but not the amount of TVC transferred in from other TVC accounts.

請注意,在一課稅年度成員所作的可扣稅自願性供款方可享稅務減免,但從其他可扣稅自願性供款帳戶轉入的可扣稅自願性供款金額則不獲 稅務減免。

Section 6 - Authorization, Declaration and Consent 第 6 部份 - 授權、聲明及同意

Personal Information Collection Statement 收集個人資料聲明

I agree that: 本人同意:

- 1. Information supplied on the Form and otherwise in connection with my participation in the Plan may be held by the Trustee and/or the Sponsor and will be used for the purposes of processing and administering my participation in the Plan, and may also be used for the purpose of carrying out my instructions or responding to any enquiry purporting to be given by me or on my behalf, dealing with any other matters relating to my participation in the Plan (including, where applicable, the mailing of reports or notices and used by the employer (or a related company of the employer) for any purpose), forming part of the records of the recipient as to the business carried on by it, observing any legal, governmental or regulatory requirements of any relevant jurisdiction (including any disclosure or notification requirements to which any recipient of the data is subject). The Sponsor intends to use my personal data (name, telephone number, fax number, email address, correspondence address, investment records) for direct marketing of MPF products or services but the Sponsor cannot use my personal data without my consent¹. All such information may be retained after I have ceased to participate in the Plan. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance², I have the right to obtain a copy of information held about myself and for which I may be charged a fee. 信託人及/或營辦人可保留本表格所載資料及其 他有關申請參與本計劃的資料,以作為處理及管理本人申請參與本計劃之用;同時亦可用作執行本人的指示或答覆本人的查 詢;或其他有關參與本計劃之事項(包括,如適用,郵寄報告或通告,僱主(或其有關聯公司)之任何用途);此等資料將構成資 料接收人業務之部份記錄;以遵行任何有關適用司法管轄區的法律、政府或監管規定(包括任何資料接收人需遵守的披露或通知 的規定)。營辦人有意使用本人之個人資料(姓名,電話號碼,傳真號碼,電郵地址,通訊地址,投資紀錄)用作直接推廣強積金產 品或服務; 然而營辦人除非得到本人同意不能如此使用我的個人資料 1。在本人停止參與本計劃後,信託人及/或營辦人仍可保 留上述所有資料。根據個人資料(私隱)條例²,本人有權在支付費用的情况下,索取一份有關本人個人資料的副本。
 - Please note that by signing this Agreement, you expressly agree to the use of your personal data for direct marketing purposes as mentioned herein. The Sponsor will cease using the personal data upon your written or verbal request. 一經簽署本文件, 閣下即明確表示同意營辦人為直接市場推廣目的而使用閣下的個人資料。倘接獲閣下之書面或口頭要求,營辦人將會停止使用閣下的個人資料。
 - If you do not wish your information to be made available for the dispatch of information on MPF products or services to you from the Sponsor, please ✓ the box. □如閣下不欲將資料提供給營辦人,以用作向閣下發放強積金產品或服務資料,請在方格內加上✓號。□
 - ² You are entitled under the Personal Data (Privacy) Ordinance to be informed by Invesco whether it holds Personal Data about you and to request access to and/or correction of any such Personal Data. Any such request may be made to Data Protection Officer, c/o Head of Compliance, Greater China, Invesco Hong Kong Limited, 41/F, Champion Tower, Three Garden Road, Central, Hong Kong. 按個人資料(私隱)條例,閣下有權要求景順提供是否持有閣下的個人資料,或要求接觸和/或更改任何個人資料。此類要求,可向資料保障主任轉交大中華區監察總監作出書面查詢。請郵寄至香港中環花園道三號冠君大廈四十一樓,景順投資管理有限公司收。
- 2. The Trustee and/or the Sponsor may disclose and transfer such information to the auditors of the Plan and the Sponsor, including any of their employees, officers, directors and agents and/or to the ultimate holding company of the Sponsor and the Trustee and/or their subsidiaries and/or affiliates or to any third party employed to provide administrative, computer or other services or facilities which are MPF related to any person to whom data is provided or may be transferred as aforesaid and/or to any regulatory authority entitled thereto by law or regulation (whether statutory or not), which persons may be persons outside Hong Kong. 信託人及/或營辦人可披露或轉交有關參與本計劃的資料予本計劃的核數師和營辦人,及其僱員、主任、董事及代理人;及/或營辦人及信託人的最終控股公司;及/或附屬公司及/或聯營機構;或其僱用之第三者以提供跟強積金有關之行政、電腦或其他服務或設備;及/或受法律或監管規定授權之任何監管機構(無論是否法定機構),而此等人士可以是非居港人士。

Eligibility Requirements 符合資格要求

By signing this document: 經簽署本文件:

1. I would like to open a TVC Account under the Plan. 本人想在本計劃下開立可扣稅自願性供款帳戶。

- 2. I understand that in order to be eligible to open a TVC Account under the MPFSO, I must be a current holder of a contribution account, a personal account of an MPF scheme or a current member of an Occupational Retirement Scheme (ORSO scheme) who is exempted from the provisions of the MPFSO by virtue of section 5 of the MPFSO (i.e. a member of an MPF Exempted ORSO Scheme). 本人明白要附合在<<強積金條例>>下開立可扣稅自願性供款帳戶的資格,本人必須現時擁有某強積金計劃的供款帳戶、個人帳戶或於<<強積金條例>>第5 條規定中所指(即獲強積金豁免的職業退休計劃)豁免的職業退休計劃的成員。
- 3. I confirm that I am a current member of: 本人確認本人是以下計劃現行成員:
 - (i) contribution account(s) of MPF scheme(s); and / or 於強積金計劃的供款帳戶;及/或
 - (ii) personal account(s) of MPF scheme(s); and / or 於強積金計劃中的個人帳戶;及/或
 - (iii) MPF exempted ORSO scheme(s) 獲強積金豁免的職業退休計劃
- 4. I declare that to the best of my knowledge and belief, the information given in this section for the purpose of opening a TVC Account in the Scheme is correct and complete ↑. 本人聲明盡本人所知所信,為在本計劃開立可扣稅自願性供款帳戶的目的,於此部份所提供的資料均屬正確無訛且並無缺漏。 ↑

✦Warning注意:

¹ Under section 43E of the MPFSO, a person who, in any document given to the Mandatory Provident Fund Schemes Authority ("the Authority") or an approved trustee, knowingly or recklessly makes a statement which is false or misleading in a material respect commits an offence and is liable to a maximum penalty of a HK\$100,000 fine and one year's imprisonment on the first conviction and a HK\$200,000 fine and two years' imprisonment on each subsequent conviction. 根據 <<強積金條例>>第 43E 條,任何人在給予強制性公積金計劃管理局(「管理局」)或核准受託人的任何文件中,明知或罔顧後果地作出在要項上屬虛假或具誤導性的陳述,即屬犯罪。首次定罪者,最高可處罰款 \$100,000 港元及監禁一年;其後每次定罪,最高可處罰款 \$200,000 港元及監禁兩年。

² The Authority may verify the eligibility of the TVC Account holders. 管理局可能會核實可扣稅自願性供款帳戶持有人資格。

Other Terms and Conditions 其他條款和細則

I declare that 本人聲明

- 1. I confirm that I have received, read and understood the terms of the latest version of the MPF Scheme Brochure (and any addendum thereto) of the Invesco Strategic MPF Scheme. I accept and agree to be bound by the terms of such MPF Scheme Brochure (and addendum thereto, if any), the trust deed constituting the Plan (including any deed of amendment), the rules thereof and any other notification sent to me from time to time pursuant to the terms of the trust deed. 本人確認本人已收取、細閱及明白最新版本之本計劃強積金計劃說明書及任何其補充文件的條款。本人接受及同意受此強積金計劃說明書及其補充文件的條款、成立本計劃的信託契約(包括其後之修訂契約,如有)、信託契約內的規則及日後根據有關信託契約之條款向本人不時發出有關之通知所約束。
- 2. I understand and agree to the terms of the Personal Information Collection Statement as set out in this form. 本人明白及同意於此表格之收集個人資料聲明條款。
- 3. I undertake that if there is any change in the information so provided, I shall notify the Trustee as soon as reasonably practicable. 本人承諾 若所提供之資料有任何更改,將盡快通知信託人。
- 4. I declare that to the best of my knowledge and belief, the information given in this form and / or its attachment(s), if any, is correct and complete. 本人聲明, 盡本人所知及所信, 本表格及隨附之文件 (如有) 所提供的資料均屬正確無訛且無缺漏。
- 5. I understand that the Trustee may not be able to process this application if I fail to provide any information requested in this Form. 本人明白 倘若本人未能提供本表格所需的資料,信託人將可能無法處理有關申請。
- 6. I agree that any notice of cancellation or variation of the Direct Debit Authorization, if applicable, which I may give to the Trustee shall be made in writing and be given at least seven working days prior to the date on which such cancellation/variation is to take effect. 本人同意,本人向信託人所發出任何有關直接付款授權(如適用)之轉變或取消的通知,均須以書面通知及於有關取消/更改生效日期前最少七個工作天發出。
- 7. I acknowledge that it is my duty and responsibility to apply for tax deduction from the Inland Revenue Department and keep track of the tax deducible limit. 本人確認,本人有義務及責任向稅務局申請稅款寬減及了解免稅限額。
- 8. I declare that I have not filed for bankruptcy or been adjudicated bankrupt. I understand that the protection of accrued benefits under section 16 of the MPFSO is not applicable to TVC Account, which means TVC balances will generally be vested in the trustee-in-bankruptcy or official receiver as part of the property of the TVC member who has become bankrupt. 本人聲明,本人並沒有申請破產或被宣告破產。本人明白根據<<強積金條例>>(第 16 條)對累算權益的保障並不適用於可扣稅自願性帳戶,意即可扣稅自願性供款所得累算權益一般將作為破產成員財產的一部分而歸屬於破產案受託人或破產管理署署長。
- 9. I declare that I am not a US Person (which shall have the meaning set forth in Regulation S promulgated under the United States Securities Act of 1933, as amended, and other applicable laws) or that I am not making TVC for the benefit or account of a US Person. 本人聲明本人並非美國 1933 年證券法(經修訂)所頒佈 S 規例及其他適用法規所載涵義的美國人,或本人並非為美國人 (或為其利益)作出可扣稅自願性供款。

- 10. I understand that I will be required to provide evidence required by applicable laws and regulations relating to anti-money laundering checks / tax reporting. If The Trustee and/or the Sponsor do not receive satisfactory evidence, further documentation may be requested, and shall not be processed until such documentation is received. The Trustee and/or the Sponsor reserve the right not to accept the Tax Deductible Voluntary Contribution and / or the captioned application. 本人明白本人須就打擊洗黑錢 / 報稅有關法例及規則的要求而提供證明。倘若信託人及/或營辦 人未能收到滿意之證明則可要求提供進一步資料,而有關交易謹在接獲有關資料後方可進行。信託人及/或營辦人保留不接受可扣稅自願性供款 及/或上述之申請之權利。
- 11. I declare that to the best of my knowledge and belief, the information given and statement made in this form and/or its attachment(s), if any, is true, correct and complete. 本人聲明, 盡本人所知及所信, 本表格及隨附文件(如有)所提供的資料和聲明均屬真實、正確無訛且無缺漏。
- I acknowledge and agree that (a) the information contained in the parts of this form constituting the Self-Certification is collected and may be kept by Trustee for the purpose of AEOI, and (b) such information and information regarding the account holder and any reportable account(s) may be reported by Trustee to the Inland Revenue Department of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and exchanged with the tax authorities of another country/countries and/or jurisdiction(s) in which the account holder may be resident for tax purposes pursuant to the legal provisions for exchange of financial account information provided under the Inland Revenue Ordinance (Cap.112), and (c) I agree to the obligation that the account holder must comply with requests made by Trustee from time to time to comply with the CRS (AEOI) requirements under the Inland Revenue Ordinance and/or applicable law and regulation, and such obligation forms the basis of the account to be opened. 本人確認及同意,信託人可根據《稅務條例》(第 112 章)有關交換財務帳戶資料的法律條文,(A)收集本表格構 成自我證明的部份所載資料並可備存作 AEOI 用途及(B) 把該等資料和關於帳戶持有人及任何須申報帳戶的資料向香港特別行 政區政府稅務局申報,從而把資料轉交到帳戶持有人可能具有稅務居民身分所在的國家及/或司法管轄區的稅務當局及(C)本 人同意帳戶持有人必須遵守信託人不時的要求以便遵守《稅務條例》及/或適用法律及規例的 CRS (AEOI) 規定,並為日後開 立帳戶之基礎。
- 13. I undertake to advise Trustee of any change in circumstances which affects the tax residency status of the individual identified in the parts of this form constituting the Self-Certification or causes the information contained herein to become incorrect or incomplete, and to provide Trustee with a suitably updated Self-Certification within 30 days of such change in circumstances. 本人承諾,如情況有所改變,以致影響本表格構成自我 證明的部份所述的個人的稅務居民身份,或引致本自我證明所載的資料不正確或不完整,本人會通知信託人,並會在情況發生改 變後30日內,向信託人提交一份已適當更新的自我證明表格。
- 14. I certify that I am the account holder of all the account(s) to which this form relates and/or currently held with Trustee (if any). 本人證明,就與 本表格所有相關的帳戶及/或現於信託人的帳戶(如有),本人是帳戶持有人。

Signature of Applicant 申請人簽署	 Date 日期	
(This signature will also act as a specimen signature for future correspondence.		
日後有關本計劃之簽署,將以此簽署式樣為準。)		

WARNING: It is an offence under section 80(2E) of the Inland Revenue Ordinance if any person, in making a Self-Certification, makes a statement that is misleading, false or incorrect in a material particular AND knows, or is reckless as to whether, the statement is misleading, false or incorrect in a material particular. A person who commits the offence is liable on conviction to a fine at level 3 (i.e. HK\$10,000).

警告: 根據《稅務條例》第 80(2E)條,如任何人在作出自我證明時,在明知一項陳述在要項上屬具誤導性、虛假或不正確,或罔顧一項 陳述是否在要項上屬具誤導性、虛假或不正確下, 作出該項陳述 ,即屬犯罪。一經定罪,可處第 3 級 (即 HK\$10,000) 罰款。

Please provide the following required documents for opening account. 請提供以下所須的開戶文件。

- Hong Kong Permanent Identity Card copy[^]. (If you hold a Hong Kong Identity Card only, please also provide the copy[^] of your valid passport.) 香港永久性居民身份證之副本个。(如閣下只持有香港居民身份證,請一併遞交閣下有效護照之副本个。)
- An original or copy^ of residential address proof bearing your full name and issued within the recent 3 months (e.g. utility bills or bank statements). 一項居住地址證明之正本或副本^,該證明必須為最近三個月內發出 (例如電話費、水費、電費單或銀行月結單)。
- ^ Certified true copy is required if you currently are not an Invesco Pension Member (including MPF or ORSO). Certification can be done by Invesco, Bank Consortium Trust Company Limited ("Trustee"), a Bank, a Solicitor or a Notary Public. 如閣下現非景順積金成員(包括強積金及公積金),請提供 經由景順、銀聯信託有限公司(「信託人」)、銀行、律師或公證人核證之核證副本。

Additional documents may be required by the Trustee and/or the Sponsor for the purposes of anti-money laundering and counter-terrorist financing / tax reporting. 基於防止洗黑錢及反恐怖份子集資活動/報稅相關的原因,信託人及/或營辦人可能要求 閣下遞交額外的文件。

請將有關申請文件寄回:

Please return all required document(s) by mail to:

Pension Services (INV)

銀聯信託有限公司 Bank Consortium Trust Company Limited 退休金服務 (INV) 18/F, Cosco Tower, 183 Queen's Road Central, Hong Kong 香港皇后大道中 183 號中遠大廈 18 樓

BCT use only 銀聯信託專用:	Document Received Date:	Inputted By:	Checked By:	Remarks:
**************************************	Dato.	Date Inputted:	Date Checked:	

This page is blank 此乃空白頁



INVESCO STRATEGIC MPF SCHEME 景順強積金策略計劃 TAX DEDUCTIBLE VOLUNTARY CONTRIBUTIONS (TVC) 可扣稅自願性供款 (TVC)

DIRECT DEBIT AUTHORIZATION FORM ^{註1} 直接付款授權書 Note 1

Name of party to be credited (The Beneficiary) 收款人 (受益人) 名稱 Bank Consortium Trust Company Limited as Trustee of Invesco Strategic MPF Scheme		Bank No. 銀行編號		Branch No. 分行編號		Account No. to be credited 收款帳戶號碼							
		0	6	3	9	1	6	1	0	8	6	5	9

I hereby authorize my below named Bank to effect transfers from my account to that of the above named beneficiary in accordance with such instructions as my Bank may receive from the beneficiary from time to time provided always that the amount of any one such transfer shall not exceed the limit indicated below. 本人茲授權下文所列本人的銀行按照其不時從受益人接獲的指示,自本人的帳戶轉帳至上述受益人的帳戶,惟任何一次轉帳的款額均不得超出下文所列限額。

I agree that my Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer has been given to me. 本人同意本人的銀行毋須確定是否已向本人發出有關任何該等轉帳的通知。

I accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my account which may arise as a result of any transfer(s). 本人就本人帳戶內的款項因任何轉帳所引致的任何透支 (或現有透支增加) 而承擔全部責任。

I agree that should there be insufficient funds in my account to meet any transfer hereby authorized, my Bank shall be entitled, in its discretion, not to effect such transfer in which event the Bank may make the usual charge and that it may cancel this authorization at any time on one week's written notice. 本人同意,倘本人的帳戶的資金不足以應付本授權書所授權進行的任何轉帳,本人的銀行有權酌情不進行有關轉帳,在該情況下,銀行可收取一般費用及可隨時以一個星期的書面通知取消此項授權。

This authorization shall have effect until further notice. 此項授權將繼續生效直至另行通知為止。

I agree that any notice of cancellation or variation of this authorization which I may give to my Bank shall be made in writing and given at least seven working days prior to the date on which such cancellation/variation is to take effect. 本人同意,本人向本人的銀行所發出任何有關取消或更改此項授權的通知,均須以書面通知及於有關取消/更改生效日期前最少七個工作天發出。

I confirm that my signature on the form is the same as that for the operation of my saving / current account to be debited for the transfer. 本人確認 本人於本表格上之簽署,與本人運作之付款銀行儲蓄/支票帳戶之簽署完全相符。

My Bank Name and Branch	Bank No. Branch No. My Account No.
本人的銀行及分行之名稱	銀行編號 分行編號 本人的帳戶號碼
My Name as recorded on Statement/Passbook 5	HKID Card / Passport No.
結單/存摺 所載本人的名稱 ⁵	香港身份證/護照號碼
Signature of Account Holder	Limit for each Payment Note 2, 3 & 4
	每次付款限額 註2,3&4
(Must be identical to the Bank's record 必須與銀行的記錄相符)	HK\$
	 港元
Date	Debtor's Reference (For Company Use Only)
日期	債務人參考編號(只供本公司填寫)
For Bank Use Only	Signature Verified
只供銀行填寫	核對簽署
2 (N. 1991) 3 (N. 199	

Notes 附註:

- 1. It may take two to six weeks to process your instruction. The first contribution will not be debited from your bank account until you receive the confirmation letter from the trustee stating the effective date of the direct debit service. 處理有關指示約需時二至六星期。首次供款將由信託人發出的直接付款授權服務確認通知書上註明的生效日期後,方從 閣下的銀行帳戶中扣除。
- 2. If the amounts of your payments are likely to vary each time, please set the "Limit for each Payment" at the maximum amount you would expect to pay at any one time. If limit for each payment is not specified, this will be deemed as "unlimited". 閣下每次付款額如可能有所不同,請將最高額定為閣下預期任何一次付款的最高限額。若閣下沒有設定付款的最高款額,供款額將被當作"沒有限制"。
- 3. The debtor's bank may set an internal limit when the "Limit for each Payment" is not specified. 如「每次付款限額」未有填上時,債務銀行可酌情就轉帳金額設下限額。
- 4. The debtor's bank reserves the right to reject the payment exceeding the maximum limit specified by the debtor's bank unless prior arrangements have been made. 如轉帳金額超過債務銀行所設定之限額時,債務銀行會保留權利不予轉帳,預先安排除外。
- 5. Third party contributions and Joint Name Account contributions are not acceptable. 不接受第三者供款及聯名賬戶供款。